

Ordinanza concernente la legge federale sulla pesca (OLFP)

Modifica dell'8 novembre 2000

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza del 24 novembre 1993¹ concernente la legge federale sulla pesca è modificata come segue:

Ingresso

visti gli articoli 4 a 6 e 21 della legge federale del 21 giugno 1991² sulla pesca (legge);
visto l'articolo 33 della legge del 9 marzo 1978³ sulla protezione degli animali; in applicazione della Convenzione del 19 settembre 1979⁴ per la conservazione della vita selvatica e dei suoi biotopi in Europa (Convenzione di Berna);
in applicazione della Convenzione del 29 aprile 1963⁵ sulla Commissione internazionale per la protezione del Reno dall'inquinamento,

Titolo prima dell'art. 1

Sezione 1: Protezione e utilizzazione di gamberi e pesci

Art. 5a Protezione del salmone

Il salmone (*Salmo salar*) non può essere pescato. I salmoni rimessi in acqua o rilevati durante l'attività di pesca vanno immediatamente segnalati all'Ufficio cantonale della pesca.

Art. 5b Pesci da esca vivi

¹ È vietato utilizzare pesci da esca vivi; per utilizzazione s'intende anche il portare seco tali pesci sul posto.

² I Cantoni possono autorizzare l'impiego di pesci da esca vivi indigeni (allegato 1) per la cattura di pesci predatori nelle acque o in parti di esse nelle quali è pratica-

¹ RS 923.01

² RS 923.0

³ RS 455

⁴ RS 0.455

⁵ RS 0.814.284

mente impossibile catturarli in altro modo. I pesci da esca vivi possono essere attaccati soltanto alla bocca.

II

Gli allegati 1-3 sono modificati secondo la versione qui annessa.

III

Diritto previgente: abrogazione

Sono abrogate:

- a. la decisione del Consiglio federale del 20 ottobre 1925⁶ concernente l'uso della trappola a rete per salmoni nel Reno;
- b. la decisione del Consiglio federale del 21 ottobre 1927⁷ che prolunga il periodo di divieto della pesca del salmone.

IV

¹ La presente modifica, ad eccezione dell'articolo 5b, entra in vigore il 1° gennaio 2001.

² L'articolo 5b entra in vigore il 1° gennaio 2003.

8 novembre 2000

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Adolf Ogi

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

2450

⁶ CS 9 602

⁷ CS 9 603

Allegato 1
(art. 5-8)

Specie indigene di pesci e di gamberi

Nome italiano/locale	Nome latino	Bacino imbrifero ¹	Grado di protezione ²
Acipenseridae:			
Storione	<i>Acipenser sturio</i>	Alto Reno	0, E
Anguillidae:			
Anguilla	<i>Anguilla anguilla</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	4
Balitoridae:			
Cobite barbatello	<i>Barbatula barbatula</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	NM
Blenniidae:			
Cagnetta	<i>Salaria fluviatilis</i>	Ticino	2, E
Clupeidae:			
Agone	<i>Alosa agone</i>	Ticino	3, E
Alosa	<i>Alosa alosa</i>	Alto Reno	0, E
Cheppia	<i>Alosa fallax</i>	Ticino	0, E
Cobitidae:			
Cobite comune	<i>Cobitis taenia</i>	Reno, Ticino	3, E
Cobite di stagno	<i>Misgurnus fossilis</i>	Regione di Basilea	1, E
Cottidae:			
Scazzone	<i>Cottus gobio</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	4
Cyprinidae:			
Blicca	<i>Abramis bjoerkna</i>	Reno, Rodano, Doubs	NM
Abramide comune	<i>Abramis brama</i>	Reno, Rodano, Doubs	NM
Alburno di fiume	<i>Alburnoides bipunctatus</i>	Reno, Rodano, Doubs, Inn	3, E
Alburno	<i>Alburnus alburnus</i>	Reno, Rodano, Doubs	4
Alborella	<i>Alburnus alburnus alborella</i>	Ticino	4, E
Barbo comune	<i>Barbus barbus</i>	Reno, Rodano, Doubs	4
Barbo canino	<i>Barbus meridionalis</i>	Ticino	2, E
Barbo	<i>Barbus plebejus</i>	Ticino	3, E
Naso	<i>Chondrostoma nasus</i>	Reno, Rodano	2, E
Savetta	<i>Chondrostoma soetta</i>	Ticino	2, E
Soiffe, sofie	<i>Chondrostoma toxostoma</i>	Doubs	1, E
Carpa	<i>Cyprinus carpio</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	4

¹ Le menzioni «Reno», «Rodano», «Doubs», «Ticino» e «Inn» stanno a indicare il bacino imbrifero idrologico di detti fiumi situato in territorio svizzero. I bacini imbriferi dell'Ad-da e dell'Etsch non sono menzionati a parte: per essi valgono le indicazioni che figurano sotto la menzione «Ticino».

² Gradi di protezione: 0 = estinto, 1 = minacciato di estinzione, 2 = fortemente minacciato, 3 = minacciato, 4 = potenzialmente minacciato, NM = non minacciato, E = protetto a livello europeo secondo la Convenzione di Berna, S = fortemente protetto a livello europeo secondo la Convenzione di Berna.

Nome italiano/locale	Nome latino	Bacino imbrifero	Grado di protezione
Gobione	<i>Gobio gobio</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	4
Alburno di Heckel	<i>Leucaspis delineatus</i>	Reno	3, E
Cavedano	<i>Leuciscus cephalus</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	NM
Leucisco	<i>Leuciscus leuciscus</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	NM
Strigione	<i>Leuciscus souffia muticellus</i>	Ticino	3, E
Vairone	<i>Leuciscus souffia souffia</i>	Reno, Rodano, Doubs	2, E
Sanguinerola	<i>Phoxinus phoxinus</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	4
Rodeo amaro	<i>Rhodeus amarus</i>	Reno	2, E
Pigo	<i>Rutilus pigus</i>	Ticino	4, E
Triotto	<i>Rutilus rubilio</i>	Ticino	4, E
Leucisco rosso	<i>Rutilus rutilus</i>	Reno, Rodano, Doubs	NM
Scardola	<i>Scardinius erythrophthalmus</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	NM
Tinca	<i>Tinca tinca</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	NM
Esocidae:			
Luccio	<i>Esox lucius</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	NM
Gadidae:			
Bottatrice	<i>Lota lota</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	NM
Gasterosteidae:			
Spinarello	<i>Gasterosteus aculeatus</i>	Reno, Rodano, Doubs	4
Gobiidae:			
Ghiozzo	<i>Padogobius bonelli</i>	Ticino	2, E
Percidae:			
Acerina	<i>Gymnocephalus cernuus</i>	Reno, Rodano	NM
Pesce persico	<i>Perca fluviatilis</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	NM
Apron	<i>Zingel asper</i>	Doubs	1, S
Petromyzontidae:			
Lampreda di fiume	<i>Lampetra fluviatilis</i>	Alto Reno	0, E
Lampreda comune, piccola lampreda	<i>Lampetra planeri</i>	Reno, Doubs, Ticino	1, E
Salmonidae:			
Coregone (tutti i taxa)	<i>Coregonus</i> spp.	Specifico dei laghi	4, E
Salmone del Danubio	<i>Hucho hucho</i>	Inn	0, E
Salmone	<i>Salmo salar</i>	Alto Reno	0, E
Trota comune, trota fario	<i>Salmo trutta fario</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	4
Trota di lago	<i>Salmo trutta lacustris</i>	Specifica dei laghi	2
Trota marmorata	<i>Salmo trutta marmoratus</i>	Ticino	0
Trota di mare	<i>Salmo trutta trutta</i>	Alto Reno	0
Salmerino alpino	<i>Salvelinus alpinus</i>	Specifico dei laghi	3
Temolo	<i>Thymallus thymallus</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	3, E
Siluridae:			
Siluro d'Europa	<i>Silurus glanis</i>	Laghi del Giura, di Costanza, Aare, Alto Reno	4, E

Nome italiano/locale	Nome latino	Bacino imbrifero	Grado di protezione
Astacidae:			
Gambero dai piedi rossi	<i>Astacus astacus</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	3, E
Gambero dai piedi bianchi	<i>Austropotamobius pallipes</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	2, E
Gambero di torrente	<i>Austropotamobius torrentium</i>	Reno, Rodano, Doubs, Ticino, Inn	2, E

Allegato 2
(art. 7 e 8)

**Pesci per i quali non è necessaria l'autorizzazione,
se il loro luogo d'immissione si trova all'interno della regione
di immissione**

Nome italiano	Nome latino	Regione di immissione autorizzata
Trota iridea	<i>Oncorhynchus mykiss</i>	Impianti di piscicoltura e di soggiorno; laghi di montagna e d'accumulazione alpini senza libera migrazione dei pesci a monte e a valle; acque ferme appositamente allestite per la pesca
Trota di lago canadese, salmerino namaycush	<i>Salvelinus namaycush</i>	Impianti di piscicoltura e soggiorno; laghi di montagna e bacini d'accumulazione alpini
Salmerino di fonte	<i>Salvelinus fontinalis</i>	Impianti di piscicoltura e di soggiorno; biotopi non idonei alla trota comune senza possibilità di migrazione
Lucioperca, sandra	<i>Sander lucioperca</i>	Impianti di piscicoltura e di soggiorno; biotopi in cui oggi tale specie è presente e che non creano effetti indesiderati per la fauna e la flora
Carpa a specchio e varietà d'allevamento simili	<i>Cyprinus carpio</i> (varietà d'allevamento)	Impianti di piscicoltura e di soggiorno
Koi	<i>Cyprinus carpio</i> (varietà d'allevamento)	Impianti di soggiorno provvisorio e biotopi da giardino con scarico nelle canalizzazioni
Carassio	<i>Carassius carassius</i>	Impianti di soggiorno provvisorio e biotopi da giardino con scarico nelle canalizzazioni
Carassio dorato, pesce rosso	<i>Carassius auratus auratus</i>	Impianti di soggiorno provvisorio e biotopi da giardino con scarico nelle canalizzazioni
Gibel	<i>Carassius auratus gibelio</i>	Impianti di soggiorno provvisorio e biotopi da giardino con scarico nelle canalizzazioni
Ido	<i>Leuciscus idus</i> (varietà d'allevamento)	Impianti di soggiorno provvisorio e biotopi da giardino con scarico nelle canalizzazioni

Allegato 3
(art. 7 e 8)

Specie, razze e varietà di pesci e di gamberi la cui presenza costituisce una modificazione indesiderata della fauna

Nome italiano	Nome latino
Umbridi	<i>Umbra</i> spp.
Pseudorasbora	<i>Pseudorasbora parva</i>
Carpa erbivora	<i>Ctenopharyngodon idellus</i>
Carpa argentata	<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>
Carpa a testa grande, carpa marmorata	<i>Aristichthys nobilis</i>
Pesce gatto	<i>Ameiurus</i> spp.
Persico sole	<i>Lepomis gibbosus</i>
Persico trota a bocca piccola	<i>Micropterus dolomieu</i>
Persico trota a bocca grande	<i>Micropterus salmoides</i>
Decapodi, che non figurano nell'allegato 1	Decapoda (senza <i>Astacus astacus</i> , <i>Austro-potamobius pallipes</i> e <i>A. torrentium</i>)